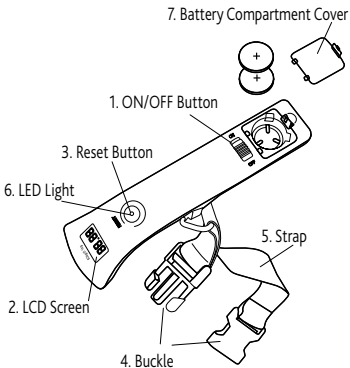


MAPLE  LEAF<sup>TM</sup>  
TRAVEL ACCESSORIES<sup>MC</sup>

DIGITAL LUGGAGE SCALE

PÈSE-BAGAGES NUMÉRIQUE

**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**  
**SAVE THESE INSTRUCTIONS**  
**READ INSTRUCTIONS BEFORE USE**



**TO USE**

Turn on scale by sliding ON/OFF button (1) to the "ON" position. LCD screen (2) will glow "blue", and full screen will illuminate. Scale will then calibrate to "0" weight. Scale is now ready. Please note, never place any weight on the scale before calibration cycle is completed.

## TO WEIGH LUGGAGE


After the scale has been calibrated to "0", open buckle (4) on strap (5) and attach strap to your luggage. Grip scale and gently lift luggage off the ground. After weight has stabilized, LED light (6) on reset button (3) will glow "red". "Hold" and weight will be displayed on LCD screen (2). Scale will display weight for approximately 60 seconds after you set the luggage back on the ground. Always keep scale upright and stable when weighing luggage. Do not move scale body during weighing as this may cause data to be inaccurate. Note that the maximum limit for this scale is 50kgs. "Err" will be displayed in LCD screen (2) if weight is over the maximum limit.

To turn scale off, either slide ON/OFF button (1) to "OFF" position. You may also press the "RESET" button(3) for 2 seconds, or allow automatic power down. Scale will turn off after 60 seconds when not in use. To turn the scale back on press "RESET" button (3).

Accuracy Tolerance: +/- 0.13 (kg) based on the measuring weight under 10kg, +/-1% based on the measuring weight 10~50kg. The recommended minimum weight capacity is 0.5kgs.

Graduation: 0.01kg: i.e. Weight will be displayed on LCD Screen in increments of .01kgs.

## BATTERY INSTALLATION AND REPLACEMENT

Replace batteries when "low battery" icon  appears in the LCD screen (2).

This product requires two (2) x 3V button cell batteries CR2032 or equivalent, (included).

Remove battery compartment cover (7) to expose battery compartment, insert batteries according to the polarity drawing indicated. Reattach battery compartment cover (7).

### NOTE

In case of malfunction, an incomplete display will be seen on LCD screen (2), reset the product by removing and re-installing

batteries.

## **CARE AND CLEANING**

Use damp cloth to clean surfaces.

Do not use harsh abrasives or submerge in water.

## **WARNING**

This product is not a toy and is intended for adult use only.

1. Use care when lifting luggage or heavy items using the scale, to not over stress or cause injury to your body.
2. Use care when loading heavy items onto the scale strap handle to avoid injury.
3. Do not leave batteries inside the scale for long periods of time without use.
4. Do not submerge scale in water.
5. Keep the scale upright and stable to weigh. Do not touch the scale body during weighing as the weight data may then be inaccurate.
6. Always place luggage on scale gently. Never attach handle to a fixed hook and then apply luggage since this may overload scale and cause damage to the scale.

## **⚠ CAUTION – Battery Safety Information**

- Non-rechargeable batteries are not to be recharged
- Rechargeable batteries must be removed before recharging
- Rechargeable batteries should only be recharged under adult supervision
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries
- Exhausted batteries are to be removed
- Do not mix old and new batteries
- Do not dispose of batteries in fire; batteries may explode or leak
- Do not dispose of product in fire; batteries may explode or leak
- If this product will not be used for an extended period of time, remove the batteries from the product
- The supply terminals are not to be short-circuited
- Batteries are to be inserted with correct polarity

- Clean the battery contacts and also those of the product prior to battery installation
- As always, dispose of batteries in an eco-friendly manner

### **ESD Remark**

In case of a malfunction due to electrostatic discharge, which will show as an incomplete display image, just reset the product (by removing the batteries and then installing them again) to resume normal operation.

### **PART 15 OF THE FCC RULES**

The device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the product.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. The equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communications. However there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct

the interference by one or more of the follow measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the transmitting equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult dealer or an experienced radio technician for help.

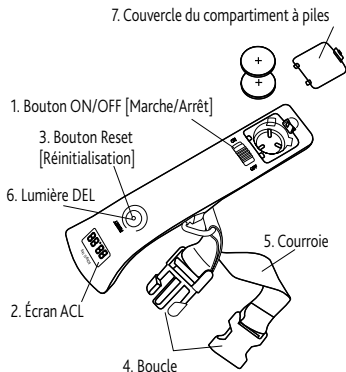
This Class B digital apparatus complies with  
Canadian ICES-003.

## Pèse-bagages numérique

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

#### CONSERVEZ CES CONSIGNES

#### VEUILLEZ LIRE LES CONSIGNES AVANT D'UTILISER CE PRODUIT



### MODE D'EMPLOI

Allumez le pèse-bagages en faisant passer le bouton ON/OFF [Marche/Arrêt] (1) en position ON. L'écran ACL (2) s'allumera en bleu, et un test d'affichage sera effectué. Le pèse-bagages sera ensuite étalonné à zéro. Vous pourrez alors utiliser le pèse-bagages. Veuillez noter qu'il ne faut jamais mettre de poids sur le pèse-bagages avant la fin du cycle d'étalonnage.

## POUR PESER DES BAGAGES

Une fois que le pèse-bagages est étalonné à zéro, ouvrez la boucle (4) et fixez la courroie (5) à votre valise. Prenez le pèse-bagages et soulevez doucement la valise. Une fois le poids stabilisé, la lumière DEL (6) du bouton Reset [Réinitialisation] (3) s'allumera en rouge. Maintenez la position, et le poids s'affichera sur l'écran ACL (2). Une fois la valise déposée au sol, le poids restera affiché pendant environ 60 secondes. Assurez-vous que le pèse-bagages demeure stable et droit lorsque vous pesez des bagages. Ne bougez pas l'appareil durant la pesée, car cela pourrait fausser le résultat. Notez que le poids maximal pour ce pèse-bagages est de 50 kilogrammes. La mention « Err » s'affichera sur l'écran ACL (2) si le poids dépasse la limite.


Pour fermer le pèse-bagage, faites glisser le bouton MARCHE/ARRÊT vers la position ARRÊT. Il est également possible d'appuyer sur le bouton RÉINITIALISER (3) pendant 2 secondes, ou de laisser l'appareil s'éteindre automatiquement; ce pèse-bagage s'éteint après 60 secondes sans avoir servi. Pour remettre le pèse-bagage en marche, appuyez sur le bouton RÉINITIALISER (3).

Précision : +/- 0,13 (kg) si le poids est inférieur à 10 kg, +/-1 % si le poids est entre 10 kg et 50 kg. Le poids minimal recommandé est de 0,5 kg

Graduation : 0,01 kg. Le poids sera affiché à l'écran ACL par incréments de 0,01 kg.

## INSTALLATION ET REMPLACEMENT DES PILES

Remplacez les piles lorsque l'icône de piles faibles

 s'affiche sur l'écran ACL (2).

Cet article fonctionne au moyen de deux (2) piles boutons de 3 V de type CR2032 (comprises) ou l'équivalent. Retirez le couvercle du compartiment à piles (7) et insérez les piles en suivant le



schéma de polarité indiqué. Remplacez le couvercle du compartiment à piles (7).

### **REMARQUE**

En cas de défectuosité, le test d'affichage de l'écran ACL sera incomplet. Réinitialisez l'appareil en retirant, puis en replaçant les piles.

### **ENTRETIEN ET NETTOYAGE**

Essuyez les surfaces à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez aucun détachant fort et n'immergez pas l'appareil dans l'eau.

### **AVERTISSEMENT**

Ce produit n'est pas un jouet et est destiné aux adultes seulement.

1. Soyez prudents lorsque vous soulevez des bagages ou des articles lourds à l'aide du pèse-bagages pour ne pas vous blesser.
2. Soyez prudents lorsque vous fixez la courroi sur des articles lourds pour ne pas vous blesser.
3. Ne laissez pas les piles à l'intérieur du compartiment si vous n'utilisez pas le pèse-bagages pendant une période prolongée.
4. Ne plongez pas le pèse-bagages dans l'eau.
5. Assurez-vous de garder le pèse-bagages droit et stable durant les pesées. Ne touchez pas au pèse-bagages pendant la pesée au risque de fausser le poids affiché.
6. Soulevez les articles pesés doucement. Ne fixez pas le pèse-bagages à un crochet pour peser des bagages. Cela pourrait endommager l'appareil.

### **AVERTISSEMENT – information sur la sécurité concernant les piles**

- Ne rechargez pas les piles non rechargeables.
- Retirez les piles rechargeables avant de les recharger.
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.
- Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (carbone-zinc) et

rechargeables (nickel-cadmium).

- Ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées.
- Retirez les piles à plat.
- Ne jetez pas les piles dans le feu, car elles pourraient exploser ou fuir.
- Ne jetez pas le produit dans le feu, car les piles pourraient exploser ou fuir.
- Si ce produit ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, retirez-en les piles.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Les piles doivent être installées en respectant les polarités.
- Nettoyer les contacts du produit et ceux de la pile avant d'installer cette dernière.
- Se défaire des piles usées en usant de moyens écologiques.

### **Remarque relative à la DES**

Dans le cas d'une défaillance causée par une décharge électrostatique, qui se manifestera par un affichage incomplet, il suffit de réinitialiser le produit (en retirant puis en réinstallant les piles) pour qu'il fonctionne normalement à nouveau.

### **L'ARTICLE 15 DES RÈGLES DE LA FCC**

L'appareil est conforme à l'article 15 des règles de la FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : 1) elle ne doit pas causer d'interférence néfaste; 2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celle qui lance un déclenchement non souhaité.

Toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité peut annuler l'autorisation qu'a l'utilisateur de se servir du produit.

Remarque : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux restrictions qui s'appliquent aux appareils numériques de classe B en vertu de l'article 15 des règles de la FCC. Ces restrictions visent à assurer une protection raisonnable contre le brouillage

préjudiciable dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie en radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les consignes, il peut causer du brouillage préjudiciable aux communications radio. Il n'y a cependant aucune garantie qu'il n'y aura pas de brouillage dans une installation particulière. Si l'équipement cause effectivement du brouillage préjudiciable à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut se vérifier en allumant et en éteignant l'équipement, l'utilisateur pourra tenter d'éliminer le brouillage en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception;
- Éloigner l'équipement du récepteur;
- Brancher l'équipement sur une prise reliée à un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché;
- Se renseigner auprès du vendeur ou d'un technicien expérimenté.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

IMPORTED BY / IMPORTÉ PAR  
ACI BRANDS INC.  
2616 SHERIDAN GARDEN DR., OAKVILLE,  
ONTARIO L6J 7Z2, CANADA

AD08317-MLT6194IS-0523

